



4 June 2017

The Gospel & Homily ✝ el Evangelio y la Homilía  
Pentecost Sunday - Domingo De Pentecostés

**Gospel** John 20:19-23

On the evening of that first day of the week, when the doors were locked, where the disciples were, for fear of the Jews, Jesus came and stood in their midst and said to them, "Peace be with you." When he had said this, he showed them his hands and his side. The disciples rejoiced when they saw the Lord. Jesus said to them again, "Peace be with you. As the Father has sent me, so I send you." And when he had said this, he breathed on them and said to them, "Receive the Holy Spirit. Whose sins you forgive are forgiven them, and whose sins you retain are retained."



**Homily**

According to church tradition, Pentecost follows seven weeks after Easter. It is often called the "the birthday of the Church." Although it is not certain when Pentecost began to be observed by Christians, it may have been as early as the first century.

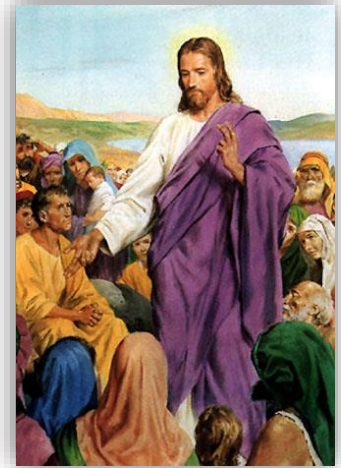
Pentecost Sunday marks the end of the Easter season in the Christian calendar and we celebrate the descent of the Holy Spirit on the Apostles. From the first reading we heard of tongues as of fire and confusion at the fact that each person heard others speaking in his own language.

On Pentecost Sunday, the Church was born. The Holy Spirit united different people into the one Body of Christ.

We, the members of the Body of Christ, benefit from our differences, one from the other. We pray for the Holy Spirit to flow through our lives so that our respect for each other's uniqueness might draw more people to become members of His Body.

At the point we discuss in the Bible, the followers of Jesus were without their spiritual leader. They were scared. They were short on bodies but not intellect. They numbered one hundred forty souls - the apostles, Mary, and other unnamed disciples of biblical history. This was hardly a group equipped to take over the world. They clung to each other and their faith in the work of Christ.

After Jesus rose from the dead on Easter, he appeared to the apostles over the next forty days, teaching them the significance of what had happened.



They listened, but this was unconceivable to them. They were full of remorse that their teacher was gone and that these visits would be temporary. They didn't really understand, so Jesus promised to send the Holy Spirit, (the Gospel mentions an advocate) who would enlighten them and give them everything they would need to carry the Good News to people all over the world. Jesus made them realize that they were part of a joyous event, that he had fulfilled his mission.

The apostles were gathered in the upper room with the mother of Jesus to pray. After ten days the Holy Spirit descended upon them in tongues of fire. When that happened, they received spiritual gifts that transformed their lives and gave them the power to touch the lives of other people.

As recorded in the New Testament of the Bible, it was on the 50th day after Easter that the apostles were praying together and the Holy Spirit descended on them.

This was an historical event. They were given the gifts of the Spirit. They became the first bishops of the church -- they were driven to speak the Good News to all. They were excited. They were given the "gift of tongues" They spoke in tongues! What is that?

Suddenly they could speak all languages. They went to work right away, that day. There were many people from all over the world who happened to be in Jerusalem for the Feast of Shavuot. sha-vu-oat

What's that? Shavuot is the Festival of Weeks. It's one of three yearly pilgrimages to Jerusalem. This day celebrates the giving of the Torah, the Law, to Moses at Mt. Sinai. This event was a significant celebration for Israel since they had all been in Egypt as slaves and were on a long walk that would take forty years to find a home. In the first leg, it took them seven weeks to leave Thebes, in Egypt, and walk 400-500 miles to Mt. Sinai. So the Festival and pilgrimage is named for the weeks of walking and the sacred event.

Geography lesson. Pharaoh and the Egyptians (and the Jews in slavery) were in Thebes, today called Luxor, or Al-Uqsur, in the southern half of Egypt on the Nile River.

Mt. Sinai is also Mt. Horeb. It lies next door to Mount St. Catherine and is today the most accepted identification of the Biblical Mount Sinai.

Let's get back to the setting of today's reading. The apostles went to work. On that first Pentecost Sunday, over 3,000 people were converted to follow Christ and his teachings.

Who is the Holy Spirit? The Holy Spirit is the Third Person of the Trinity, or the eternal Spirit of God. Some people try to explain the Holy Spirit as the power of love and truth that emanates from the Father and the Son. Whenever you feel as if you are being called by God or inspired to do something, it is the hand of the Holy Spirit.

One of the most important lessons a parent can teach a child is how to listen to the Holy Spirit. Begin by asking your children -- or ask anyone -- what message they heard at Mass; whether it be the ritual of worship and prayers, the lesson, the music, the communion... whatever moves you. What seemed to speak to their souls? Then help them to recognize that this is how the Holy Spirit works in their lives.

The book of Isaiah says that the gifts the Spirit brings are wisdom, understanding, knowledge, good judgment, courage, reverence and awe. Awe means "wow", like in eyes opened wide, jaw dropping wonder. You should be impressed by the gifts of the Holy Spirit.

As Christians, we have been given the gift of new life through Jesus' resurrection. We are living a renewed and restored life. If we truly believe that Jesus has given us new and abundant life, we should

be sailing through our days with smiles and trying our best to speak in tongues. (Think about other churches who do this.)

We should keep our hearts and minds focused on our ultimate goal of heaven, living every day saying thank you to God and appreciating what we have.

Jesus said "Whoever loves me will keep my word, and my Father will love him."

Be an example... Ask yourself if people can tell that Jesus has risen... by the way that you think and act and speak. Remember, you may be the only walking, talking religious experience and live Gospel a person ever sees or talks with, so make sure that you live as though you've been saved and you look like that for everyone you meet.



### **Evangelio** Juan 20, 19-23

Al anoecer del día de la resurrección, estando cerradas las puertas de la casa donde se hallaban los discípulos, por miedo a los judíos, se presentó Jesús en medio de ellos y les dijo: "La paz esté con ustedes". Dicho esto, les mostró las manos y el costado. Cuando los discípulos vieron al Señor, se llenaron de alegría. De nuevo les dijo Jesús: "La paz esté con ustedes. Como el Padre me ha enviado, así también los envío yo". Después de decir esto, sopló sobre ellos y les dijo: "Reciban el Espíritu Santo. A los que les perdonen los pecados, les quedarán perdonados; y a los que no se los perdonen, les quedarán sin perdonar".



### **Homilía**

Según la tradición de la iglesia, Pentecostés sigue siete semanas después de Pascua. A menudo se llama el "cumpleaños de la Iglesia". Aunque no es cierto que cuando los cristianos comenzaron a observar el Pentecostés, tal vez ocurrió en el siglo primero.

El Domingo de Pentecostés marca el final de la Pascua en el calendario cristiano y celebramos el descenso del Espíritu Santo sobre los Apóstoles. Desde la primera lectura hemos oído hablar de lenguas como de fuego y confusión en el hecho de que cada persona escuchó a otros hablando en su propio idioma.



El domingo de Pentecostés, nació la Iglesia. El Espíritu Santo unió a diferentes personas en el único Cuerpo de Cristo.

Nosotros, los miembros del Cuerpo de Cristo, nos beneficiamos de nuestras diferencias, una de la otra. Oramos para que el Espíritu Santo fluya a través de nuestras vidas para que nuestro respeto por la singularidad del otro pueda atraer a más personas a ser miembros de Su Cuerpo.

En el punto que discutimos en la Biblia, los seguidores de Jesús estaban sin su líder espiritual. Ellos estaban asustados. Eran cortos de cuerpos, pero no de intelecto. Ellos contaron ciento cuarenta almas - los apóstoles, María y otros discípulos sin nombre de la historia bíblica. No era un grupo preparado para hacerse con el mundo. Se aferraron mutuamente y su fe en la obra de Cristo.

Después de que Jesús resucitó de los muertos en la Pascua, se apareció a los apóstoles durante los siguientes cuarenta días, enseñándoles el significado de lo que había sucedido.

Escucharon, pero esto era inconcebible para ellos. Ellos estaban llenos de remordimiento de que su maestro se había ido y que estas visitas serían temporales. Ellos realmente no entendieron, así que Jesús prometió enviar al Espíritu Santo (el evangelio menciona a un defensor) que los ilustraría y les daría todo lo necesario para llevar la Buena Nueva a las personas de todo el mundo. Jesús les hizo comprender que formaban parte de un acontecimiento alegre, que había cumplido su misión.

Los apóstoles se reunieron en la sala superior con la madre de Jesús para orar. Después de diez días el Espíritu Santo descendió sobre ellos en lenguas de fuego. Cuando eso sucedió, recibieron dones espirituales que transformaron sus vidas y les dieron el poder de tocar la vida de otras personas.

Como se registró en el Nuevo Testamento de la Biblia, fue en el día 50 después de Pascua que los apóstoles estaban orando juntos y el Espíritu Santo descendió sobre ellos.

Este fue un acontecimiento histórico. Se les dieron los dones del Espíritu. Se convirtieron en los primeros obispos de la iglesia - fueron llevados a hablar la Buena Nueva a todos. Estaban excitados. Se les dio el "don de lenguas" ¡Hablaban en lenguas! ¿Que es eso?

De repente, podían hablar todos los idiomas. Ellos fueron a trabajar de inmediato, ese día. Había mucha gente de todo el mundo que estaba en Jerusalén para la Fiesta de Shavuot. ¿Que es eso? Shavuot es el Festival de las Semanas. Es una de las tres peregrinaciones anuales a Jerusalén. Este día celebra la entrega de la Torá, la Ley, a Moisés en el Monte. Sinai. Este evento fue una celebración significativa para Israel, ya que todos habían estado en Egipto como esclavos y estaban en un largo paseo que llevaría cuarenta años encontrar un hogar. En el partido de ida, les tomó siete semanas salir de Tebas, en Egipto, y caminar 400-500 millas al monte. Sinai. Así que el Festival y la peregrinación lleva el nombre de las semanas de caminata y el evento sagrado.

Lección de geografía. Faraón y los egipcios (y los judíos en esclavitud) estaban en Tebas, hoy llamado Luxor, o Al-Uqsar, en la mitad sur de Egipto en el río Nilo.

Monte Sinai es también el Monte Horeb. Se encuentra al lado del Monte Santa Catalina y es hoy la identificación más aceptada del Monte Bíblico Monte Sináí.

Volvamos al escenario de la lectura de hoy. Los apóstoles fueron a trabajar. En ese primer domingo de Pentecostés, más de 3.000 personas se convirtieron a seguir a Cristo y sus enseñanzas.

¿Quién es el Espíritu Santo? El Espíritu Santo es la Tercera Persona de la Trinidad, o el Espíritu eterno de Dios. Algunas personas tratan de explicar el Espíritu Santo como el poder del amor y la verdad que emana del Padre y del Hijo. Siempre que sientas que Dios te llama o te inspira para hacer algo, es la mano del Espíritu Santo.

Una de las lecciones más importantes que un padre puede enseñar a un niño es cómo escuchar al Espíritu Santo. Comience preguntando a sus hijos - o pregunte a cualquiera - qué mensaje escucharon en la misa; Ya sea el ritual del culto y las oraciones, la lección, la música, la comunión ... lo que te mueva. ¿Qué parecía hablar a sus almas? Entonces ayúdelos a reconocer que así es como el Espíritu Santo obra en sus vidas.

El libro de Isaías dice que los dones que el Espíritu trae son sabiduría, entendimiento, conocimiento, buen juicio, valor, reverencia y temor. Temor significa "wow", como en los ojos abiertos de par en par, la mandíbula cayendo maravilla. Usted debe sentirse impresionado por los dones del Espíritu Santo.

Como cristianos, hemos recibido el don de una nueva vida a través de la resurrección de Jesús. Vivimos una vida renovada y restaurada. Si verdaderamente creemos que Jesús nos ha dado una vida nueva y abundante, debemos navegar a través de nuestros días con sonrisas e intentar nuestro mejor para hablar en lenguas. (Piense en otras iglesias que hacen esto.)

Debemos mantener nuestros corazones y mentes enfocados en nuestra meta final del cielo, viviendo cada día diciendo gracias a Dios y apreciando lo que tenemos.

Jesús dijo: "El que me ama guardará mi palabra, y mi Padre le amará".

Sea un ejemplo ... Pregúntese si la gente puede decir que Jesús ha resucitado ... por la forma en que usted piensa, actúa y habla. Recuerde, usted puede ser el único caminar, hablar de la experiencia religiosa y vivir el Evangelio de una persona nunca ve o habla con, así que asegúrese de que usted vive como si se han salvado y que se parezca a eso para todos los que se reúnen.

